



ПАВЕЛ АПОСТОЛДЫҢ
ФИЛИППЫДАГЫ
СЕРКПЕГЕ
САМАРАЗЫ

1

¹Иисус Христостың кулдары Павелден ле Тимофейден – Филиппыда журтаган, Христос Иисустыйы болгон, епископтор ло диакондор башкарган ончо агаруларга.

²Слерге Кудай Адабыстан ла Иисус Христос Кайраканнан јакшылык ла амыр јетсин.

Павелдин мўргўўли

³Кажы ла сайын слерди эске алынгамда, слер учун Кудайымга алкыш-бийан айдадым. ⁴Ончогор учун јаантайын сурап, сўўнип мўргўйдим, ⁵ненин учун дезе баштапкы кўннен ала эмдиге јетире Сўўнчилў Јарды јарлаар керекте мениле кожо туружып јадыгар. ⁶Мен бўдўп јадым: слердин јўрегерде быйанду керек баштаган Кудай оны Иисус Христос келер кўнге јетире тўгезип койор. ⁷Ончогор керегинде санааларым андый ла болор учурлу, ненин учун дезе слер менин јўрегимде. Кижендў де тужымда, Сўўнчилў Јарды ко-рып, онын чынын кўргўзип те тургамда, меге Кудай берген јакшылыкты алып јадыгар. ⁸Кудай менин керечим, мен слерди сўрекей сўўп јадым, бу сўўш Иисус Христостың озўгинен чыгат.

⁹ Мүргүп турум, чынды билип аларында, не ле сезимде сүүжигер там ла там өссин деп; ¹⁰ ченейле, эн артыгын талдап алып, Христос келер күнде ару, бузук жок болугар деп; ¹¹ Кудай макталзын ла алкалзын деп, Иисус Христостын болужыла жаантайын быйанду керектер эдигер деп.

Јүрүм – Христос

¹² Слерди билзин деп турум, карындаштар: мениле не болгоны Сүүнчилү Јарды ичкерледерине камаанын јетирген. ¹³ Анайып, Христоско болуп кижендү јүргеним каганнын өргөозинин ончо каруулына ла көп өскө улуска јарлала берген. ¹⁴ Менин киженимнен Кайраканнын Бойындагы карындаштардын көп сабазы көдүринги алып, Кудайдын сөзин там тидим ле јалтанбай јарлыктап баштагандар. ¹⁵ Чындап, кезиктери Христосты күйүнип ле сөс блаажарга күүнзеп јарлыктайдылар, өскөлөри – быйанды эдерге күүнзеп. ¹⁶ Олор Сүүнчилү Јарды корулаарга тургузылганымды биллип, мыны сүүп эдип јадылар. ¹⁷ Байагылар дезе кижендү јүргениме үзеери ачу-корон кожорго, бойлорын көргүзерге күүнзеп, Христосты акту јүректен эмес јарлыктайдылар.

¹⁸ Мынан не? Христосты канайып та јарлыктаза, экијүстенип те, акту јүректен де јарлыктаза, мен ого до сүүнип јадым. Мынан да ары сүүнерим, ¹⁹ ненин учун дезе мынызы слердин мүргүтенеерле, Иисус Христостын Тынынын болужыла меге аргадаш экелерин билерим. ²⁰ Мен сақып ла иженип јадым: уйаларым жок болор, карын, ачык-јарык болорым. Эмди де, жаантайын чылап, јүрүмим ажыра ба, эмезе өлүмим ажыра ба Христос менин бойымда улуркадылар. ²¹ Меге јүрүм – ол Христос ине, өлзөм дө кирелтелү болорым. ²² Эт-кандуда јүрүп, тузалу иш эдип турган болзом, нени талдап аларын билбей турум. ²³ Мен эки јандай кыстадып койгом: өлүп, Христосло кожо болор күүним бар, ненин учун дезе мынызы чик-жок артык. ²⁴ Је эт-кандуда јүрерим слерге керектү. ²⁵ Мен мында бүдүмјилү ле билип јадым: слердин једимигерге ле Кудайга бүдериндеги сүүнчиге болуп ончогорло кожо артып каларым. ²⁶ Слерге ойто келзем, Христос Иисула оморкоор онон көп арга берерим.

²⁷ Христостын Сүүнчилү Јарына јарамыкту болуп јүрүгер. Келзем, көрөйин деп, эмезе келбезем, угайын деп: Сүүнчилү Јарга бүдери учун бирлик күүн-санаалу тартыжып, бир тында турганыгарды, ²⁸ слерге удурла улустап бир де јалтанбай јүргенигерди. Мынызы

олорго жайрадунын иле темдеги болор, слерге – аргадаштын. Мыны Кудай эдер. ²⁹⁻³⁰Слерге Христоско болуп Ого жангыс та бүүдери эмес, же тартыжып, Ол учун кыйналары берилген ине. Бу тартыжуну өдүп турганымды билеригер, эмди де мен керегинде угадыгар.

2

Уккур болуп, жобожып, бийиктедилген

¹Анайдарда, слерде Христостын Бойында көкүдү бар болзо, сүүштен токынал бар болзо, Агару Тынла бирлик бар болзо, быянсыш ла буурсаш бар болзо, ²сүүнчимди толо эдигер: шүүлтегер жангыс, сүүжигер жангыс болугар, тыныгар жангыс, санаагар жангыс болугар. ³Сөс блаажарга күүнзеп эмезе бийиркеп, нени де этпегер, карын, бойыгар керегинде жобош сананып, өскө улусты бойыгардан бийик деп бодогор. ⁴Кажыгар ла бойындынын эмес, же кажыгар ла өскө дө улустынын сананзын. ⁵Слердин шүүлтегер Христос Иисустын шүүлтезиндий болор учурлу. ⁶Ол, бүткен бүдүмиле Кудай бойы, Кудайга тенг болорун ууры деп бодобогон. ⁷Же Бойын кем де эмес эдип, кулдын бүткен бүдүмин алынган, кижилерге түнейленип, бүдүмиле кижидий боло берген. ⁸Өлөргө, керү агашта да өлөргө жетире уккур болуп, жобожыдынган. ⁹Онын учун Кудай да Оны бийиктедип, Ого ончо ат-жолдон бийик ат-жол берген. ¹⁰Иисустын ады-жолы алдында ончозы – тенгеридези, жердези, жердин алдындазы чөгөдөзин ¹¹ле Иисус Христос Ада Кудайдын магына Кайракан болгонун ончо тилдер жарлазын деп.

Кудай бисти ууландырат

¹²Анайдарда, кару улузым, жангыс та слерле кожо болгомдо эмес, эмди, слерле кожо эмес тужымда жаантайын чылап онон уккур болугар; аяп ла ширтилдеп, бойыгарды аргадап, ижигерди улалтыгар, ¹³ненин учун дезе, Кудай слердин бойыгарда күүн жайап, слерди ууландырып, Бойынын жакшылыкту күүниле эдет. ¹⁴Нени де этсегер, комудабай ла эренистелбей эдигер, ¹⁵⁻¹⁶кинчектү ле балыр жүрүмдү үйе ортодо жек жок ло ару болорго, Кудайдын жек жок балдары болорго. Жүрүм берип турган сөстөн бек тудунып, телекейдеги жарыткыштар чылап жаркындалыгар. Ол тушта темей кичеенбегем ле темей уур иштебегем деп, Христос келер күнде

слерле мактанарым. ¹⁷Je мен слердин тайылгага урулта чылап урулып, слердин б'үд'үп, абыстап жүргенигерге болужып турган болзом, с'үүнип жадым ла ончогорло кожо с'үүнип жадым. ¹⁸Бого слер де с'үүнигер, мениле кожо с'үүнигер.

Тимофей ле Епафродит

¹⁹Иисус Кайраканнын табы болзо, слерге удабас Тимофейди ийерим деп, иженип турум. Слердин керектеригер кандый болгонун билеле, токунаар эдим. ²⁰Менде Тимофейден башка, слерге чын килемји эдип турган, мениле жагыс ш'үүлтел'ү кижиге жок ине. ²¹Ончо улус бойындыын бедиреп жадылар, Иисус Христостыйын эмес. ²²Ол дезе С'үүнчил'ү Жарга иштеп, уулы адазына болушканы чылап, меге болужып, чындык болгонун көрг'үскен деп билеригер. ²³Анайдарда, мениле не болорун билип алзам, оны ол ло тарый ийерим деп, иженип турум. ²⁴Бойым да слерге удабас келерим деп, меге Кайракан б'үд'үмји берип жат.

²⁵Слерге Епафродит карындажымды ийер керек деп бодоп турум. Ол мениле кожо иштеп, кожо тартыжу өд'үп турган кижиге деп билеригер. Оны меге слер ийген эдигер, ол керексигенимде меге болушсын деп. ²⁶Je ол оору деп, слерге табыш једерде, тын санааркап, ончогорды көр'үргө с'үрекей к'үүнзеп жат. ²⁷Чындап та, ол өл'үрдиг бери јанында оору болгон, је Кудай ого буурсаган; жагыс та ого эмес, меге де буурсаган, кунугыма кунук кожулбазын деп. ²⁸Онын учун оны ойто көр'үлө, слерди с'үүнзин, ас кунугайын деп, тын к'үүнзеп ийип жадым. ²⁹Анайдарда, оны Кайракан јууткандый чылап, с'үүнип јуудып, андый улусты тооп жүр'үгер. ³⁰Бойыгар меге јетирип болбогон болушты јетирерге, ол Христостын кереги учун өл'үмнин кырында, жүр'үми јеткерде болгон ине.

3

Христоско б'үткени ажыра акталары

¹Анайдарда, карындаштар, Кайраканнын Бойында с'үүнигер. Слерге ол ло керегинде бичийтени меге к'үч эмес, је слерди бу козулап алар.

²«Ийттерден» чеберленигер, јаман эдип турган улустан чеберленигер, эт-кандагы томдоштон чеберленигер, ³ненин учун дезе

чындаптан томдолгон улус – ол бис, Кудайга Тынла бажырып, Христос Иисула мактанып, тыш керектерге иженбей жүрген бойлорыс. ⁴Кем де тыш янын бүдүрүп, ого ижемји салып турган болзо, мен оноң көп иженер эдим. ⁵Мен сегизинчи күнде томдолгом, Израиль калыгынан, Вениамин угынан бүткөм. Су-еврей боло-рым, фарисей бойым, Жасакты кыйбай бүдүргөм, ⁶бойымнын жүткүмелимле Серкпени истегем, Жасактагы чындыкла жек жок болгом. ⁷Же ол тушта нени кирелте деп бодогом, оны эмди Христосты билип алала, коромји деп бодоп жадым. ⁸Эйе, Христос Иисус Кайраканымды билип алатанына көрө ончозын коромји деп бодойдым. Ого болуп ончозын жылытып, Христос менийи болзын деп, ончозын чөпкө бодогом. ⁹Жасакты бүдүргөним ажыра эмес, Христоско бүткөним ажыра акталарга, Онын Бойында жүрейин деп жүткүйдим. Бу акташты кижинин бүткөни ажыра Кудай берип жат. ¹⁰Христостың кыйынын үлежип, Ол өлгөни чилеп өлүп, Онын Бойын, Оны тиргискен күчти билип аларга күүнзеп, ¹¹тирилишке жединерим деп, иженип жадым.

Амадуга жүткүш

¹²Мен бого жедингеним эмезе толо кемдү болуп калганым учун мынайда айдып турган эмезим, же мен амадуга жүткүйдим, бу амадуга болуп Христос мени жуудып алган. ¹³Карындаштар, мен бойымды жедингем деп бодобойдым, жүк кийнимдезин ундып, ичкеризине ууланып, ¹⁴амадуга – Христос Иисустың Бойында Кудай кычырып турган кайралга жүткүйдим. ¹⁵Анайдарда, эр кемине жеткенис анайда сананар учурлу. Кандый-бир неме керегинде башка сананып жүрген болзогор, мыны да Кудай слерге ачар. ¹⁶Же бис неге жедин алганыс, ол ээжиле жүрер учурлу.

¹⁷Менен тем алыгар, карындаштар, бис слерге берген темле жүрүп турган улуска ажарыгар. ¹⁸Көп улус Христостың керү агажынын өштүлери чилеп жүрет ине. Олор керегинде слерге улайын айткам, эмди керек десе көстөрүм де жашталып айдып турум. ¹⁹Олордын учы – жайраду, олордын кудайы – ич-карын, олордын мактанып турганы олорго уят болор; олор жердийин сананып жадылар. ²⁰Бистин орооныс – тенгериде. Оноортынан Аргадаачыны – Иисус Христос Кайраканды сакып жадыбыс. ²¹Ол бистин неге де турбас эди-каныбысты кубултып, Бойынын мактулу эди-канына кеберлеш эдер. Ол мыны Бойына ончозын бактырып турган күчле эдер.

4

Алкыш сөстөр

¹Анайдарда, кару ла күүним салган карындаштарым, сүүнчим ле кайралым, Кайраканнан бек тудуныгар, кару улузым.

²Еводияны жайнап турум, Синтихияны жайнап турум: Кайраканга болуп жүрген улус чылап, ол ло керегинде сананыгар. ³Эйе, сени де, мениле кожо чындык иштеп жүрген нөкөримди, сурап турум: бу үй улуска болуш. Олор экү мениле, Климентле кожо, ады-жолдоры жүрүмнин бичигинде бичилген өскө дө ишчилерле кожо Сүүнчилү Жарды жарлап, уур иштеп жүрген эдилер.

⁴Кайраканнын Бойында жаантайын сүүнигер, база айдадым: сүүнигер! ⁵Күүнзек болгоныгарды ончо улус көрзин. Кайракан жуук. ⁶Не де керегинде санааркабагар, же жаантайын мүргүп ле сурап, алкыш айдып, Кудайдын алдында керексигенеерди ачыгар. ⁷Ол тушта Кудайдын не ле сагыштан бийик амыры жүректеригерди ле сагыжыгарды Христос Иисустын Бойында чеберлеер.

⁸Адакыда, карындаштар, нези чын, нези ак-чек, нези чындык, нези ару, нези улуска жарап турган, нези баалу, нези мактаарга ла тоорго жарамыкту – ол керегинде сананыгар. ⁹Менен неге үренгенигер, нени алганыгар, нени укканыгар ла нени көргөнигер, оны эдигер. Ол тушта амырдын Кудайы слерле кожо болор.

Килемји ле болуш учун алкыш-бийан

¹⁰Меге ойто килемји эдип баштаганыгарга Кайраканла кожо сүрекей сүүндим. Слер башкыда да килемји эткенигер, же слерде арга жок болгон. ¹¹Керексинип жүргеним учун мыны айдып турган эмезим. Мен бойымда барыла болорзынарга үренип алгам, ¹²немеден тутакту да жүрерге, жеткилдү де жүрерге билерим. Мен ончозы ажыра өткөм дө, ончозына белен де: тойорго ло торолоорго, жеткилдү жүрерге ле немеден тутакту жүрерге. ¹³Меге күч берип турган Христостын болужыла ончозын эдер аргам бар.

¹⁴Андый да болзо, менин кыйынымды үлежип, жакшы эттигер. ¹⁵Слер билеригер, Филиппыдагы карындаштар: Македониядан чыгала, Сүүнчилү Жарды жарлыктап баштаарымда, жаңыс слерден

башка, бир де серкпе мениле кирелтени ле чыгымды үлешпеген. ¹⁶Немеден тутакту болорымда, Фессалоника да јаар бир, эки ка-тап болуш ийгенигер. ¹⁷Мен болуш бедиреген учун мыны айдып турган эмезим, је слердин бойыгарда Кудайдын јайалтазы көптө-зин деп күүнзейдим. ¹⁸Мен ончозын алгам, керек дезе артыктай. Слер Епафродитле меге керектүзинен көпти ийдигер, эмди менде ончозы бар. Слердин сыйыгар – ол јараш јытту берү, Кудайга ја-раар тайылга. ¹⁹Менин Кудайым немеден тутакту болгоныгарды Христос Иисус ажыра берер. Ол мыны Бойынын мактулу байлы-гынан берер. ²⁰Кудайыска ла Адабыска үргүлји чактарга баш бол-зын! Аминь.

²¹Мен ле мениле кожо јүрген карындаштар Христос Иисусты-йы болгон ончо агаруларга эзен айдып турубыс. ²²Анайда ок мындагы ончо агарулар, анчада ла каганнын улузы слерге эзен айдып турулар.

²³Иисус Христос Кайраканыстын јакшылыгы ончогорло кожо болгой*.

* Кезик јебрен түрбектер «Аминь» деп сөслө түгенет.